

平成22年7月6日

各 位

会社名 CDS株式会社  
代表者名 代表取締役社長 芝崎 晶紀  
(コード番号 2169 大証ヘラクレスS)  
問合せ先 取締役 経営企画室長兼総務部長  
長谷川 立史  
電話番号 052-587-5410

## 子会社株式の追加取得による完全子会社化に関するお知らせ

当社は、平成22年7月6日開催の取締役会において、HOLDING BEYRAND（本社：フランス共和国 クレルモンフェラン市）から、当社連結子会社であるSAS SB TRADUCTION（本社：フランス共和国 クレルモンフェラン市）の株式を追加取得し、完全子会社化することを決議致しましたので、下記のとおりお知らせします。

### 記

#### 1. 株式の取得の理由

当社は平成20年12月、SAS SB TRADUCTIONに51%の出資を行い連結子会社とし、役員のパイプラインや業務改善を進めて着実に成果を上げてまいりました。完全子会社化することで、更なる関係強化を図るとともに経営の自由度を高め、欧州におけるドキュメンテーション事業の加速・拡大を目的に同社株式を追加取得するものであります。

#### 2. 異動する子会社（SAS SB TRADUCTION）の概要

- |               |  |
|---------------|--|
| (1)商号         | SAS SB TRADUCTION  |
| (2)代表者        | HOLDING BEYRAND  |
| (3)本店所在地      | 74 Avenue Edouard Michelin 63000<br>Clermont-Ferrand, France |
| (4)設立年月日      | 平成16年1月23日   |
| (5)主な事業の内容    | 技術マニュアル多言語翻訳、ソフトウェアローカリゼーション                                 |
| (6)決算期        | 12月  |
| (7)従業員数       | 9名(平成22年6月1日現在)  |
| (8)主な事業所      | 本社(フランス共和国 クレルモンフェラン市)<br>ドイツ オフィス (ドイツ連邦共和国 シュトゥットガルト市)     |
| (9)資本金        | 37,000 ユーロ   |
| (10)発行済株式総数   | 370 株  |
| (11)株主構成と所有割合 | CDS株式会社 51%、HOLDING BEYRAND 49%                              |

3. 株式の取得先

- (1) 商 号 HOLDING BEYRAND  
(2) 代 表 者 代表取締役社長 Arnaud Beyrand (アルノ・ベラン)  
(3) 本 店 所 在 地 74 Avenue Edouard Michelin 63000  
Clermont-Ferrand, France  
(4) 主な事業の内容 技術マニュアル多言語翻訳、ソフトウェアローカリゼーション事業等を  
営む子会社の経営計画・管理並びにそれらに付帯する業務

4. 取得株式数および取得前後の所有株式の状況

- (1) 異動前の所有株式数 189 株 (所有割合 51.0%)  
(議決権の数 189 個)  
(2) 取 得 株 式 数 181 株 (取得価額 220,277 ユーロ)  
(議決権の数 181 個)  
(3) 異動後の所有株式数 370 株 (所有割合 100.0%)  
(議決権の数 370 個)

5. 日程

- 平成 22 年 7 月 6 日 取締役会決議  
平成 22 年 7 月中旬 株式譲渡契約締結

6. 今後の見通し

当該子会社の異動による平成 22 年 12 月期の当社の業績への影響は軽微であります。

以 上